

تاریخ و سبب نام



کس اہام بل

www.kci.go.kr

www

ترجمہ

سنة ١٤٢٥ هـ

دکتر سید علیرضا هاسمی

Bell, G. J. (Graham J.)

بل، گراهام ج. / تاب‌آوری سازمانی / گراهام بل؛ ترجمه سید علیرضا هاشمی. - تهران: دفتر پژوهشهای فرهنگی، ۱۴۰۱. ۲۷۶ ص. - (فرهنگ و مدیریت؛ ۲۰۱)

ISBN: 978-964-379-553-5

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا

عنوان اصلی:

The organizational resilience handbook: a practical guide to achieving greater resilience, c2020.

کتابنامه.

۱. انتطاف‌پذیری سازمانی. ۲. تحول سازمانی. ۳. برنامه‌ریزی راهبردی. الف. هاشمی، علیرضا، ۱۳۵۴ - مترجم. ب. دفتر پژوهشهای فرهنگی. ج. عنوان.

HD ۵۸/۹

۶۵۸/۴۰۶

۸۷۱۰۳۱۴

کتابخانه ملی ایران

ISBN:978-964-379-553-5

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۷۹-۵۵۳-۵

• تاب‌آوری سازمانی

• گراهام بل

• ترجمه دکتر سید علیرضا هاشمی

• The Organizational Resilience Handbook

• Graham Bell

• Translated by S. A. Hashemi (Ph.D.)

• ویراستار: مرجان مهدی‌پور

• طراح جلد و صفحه‌آرا: شهره خوری

• شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه • چاپ اول: ۱۴۰۱

همه حقوق محفوظ است. هرگونه تقلید و استفاده از این اثر به هر شکل بدون اجازه کتبی دفتر پژوهشهای فرهنگی ممنوع است.



دفتر پژوهشهای فرهنگی

مراکز اصلی پخش و فروش:

• دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خیابان کریم‌خان زند، خیابان ایرانشهر شمالی، کوچه باقری قصرالدشتی، شماره ۵.

کدپستی: ۱۵۸۷۵-۴۶۹۱

دورنگار: ۸۸۳۰۲۴۸۵

کدپستی: ۱۵۸۴۷۴۷۹۱۳

تلفن: ۸۸۲۱۳۶۴

تلفن‌های فروش: ۰۹۳۵۲۴۷۹۸۴۷، ۸۸۴۹۴۶۱

پست الکترونیک: lahze1386@gmail.com فروش الکترونیک: www.iranculturalstudies.com

• بخش مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، نبش خیابان شهید وحید نظری، شماره ۲۵۵.

دورنگار: ۶۶۹۵۰۱۴۶

تلفن: ۰۹۱۲۲۱۷۷۶۴۷، ۶۶۴۱۷۵۳۲

یادداشت

سازمان‌ها در معنای وسیع کلمه از شالوده‌های اصلی اجتماع کنونی‌اند و مدیریت، مهم‌ترین عامل در حیات، رشد و بالندگی یا مرگ سازمان‌هاست. مدیر، روند حرکت از وضع موجود به سوی وضعیت مطلوب را هدایت می‌کند و در هر لحظه، برای ایجاد آینده‌ای بهتر در تکاپوست. گذشته با تمام اهمیت و آموزگاری‌هایش و با تمام تأثیری که می‌تواند بر آینده داشته باشد، اتفاق افتاده است و هیچ نیروی بشری نمی‌تواند آن را دیگر بار و به گونه‌ای متفاوت تکرار کند. ولی آینده در راه است و قسمت مهمی از آن به آنچه امروز می‌گذرد مربوط است. ما باید سهم فرزندان این سرزمین را از آینده جهان معلوم کنیم و برای این منظور، به عزمی ملی نیاز داریم. عزم جامعه را مجموعه مدیریت کشور هدایت می‌کند، لذا امر مدیریت مهم‌ترین مقوله‌ای است که باید برای رشد و تعالی فرهنگی، اقتصادی، صنعتی و سیاسی جامعه مورد توجه قرار گیرد.

دفتر پژوهش‌های فرهنگی به لحاظ اهمیت موضوع مدیریت در عرصه‌های مختلف، به این مقوله مهم پرداخته و دیری است که شاخه دیگری از پژوهش‌ها و انتشارات خود را با عنوان فرهنگ و مدیریت به جویندگان علم، کارآفرینان و سایر علاقه‌مندان تقدیم کرده است. امید است تلاشگران عرصه علم و فرهنگ و صاحبان اندیشه در حوزه مدیریت، در یک همگامی و هماهنگی حیاتی، برای توفیق در ارائه بهترین و ضروری‌ترین آثار در این میدان، یاورمان باشند.

فهرست مطالب

۱۱	فهرست اختصارات
۱۳	پیشگفتار مترجم
۱۷	پیشگفتار نویسنده
۲۱	یادداشت نویسنده: تفکر تاب‌آوری در دوران همه‌گیری
۲۵	مقدمه
۲۵	زمینه و رویکرد
۲۸	شرایط زمینه‌ای
۲۸	تعرفی معنادار
۲۹	ارزش ایجاد تاب‌آوری
۳۰	تاب‌آوری چگونه است
۳۱	مدلی انعطاف‌پذیر
۳۲	نیاز به اطمینان‌دهی
۳۳	پیوند به موضوعات دیگر
۳۴	بهبود قابلیت تاب‌آوری
۳۵	خلاصه
۳۶	یادداشت‌های پایانی
۳۷	فصل ۱. شرایط زمینه‌ای
۳۸	علم مواد
۳۹	چیزی که می‌تواند ایجاد شود و از بین برود

۴۱	تبعیت از استانداردها
۴۳	آسیب‌پذیری داده‌ها
۴۵	شرکت‌های مشاوره‌ای
۴۶	تأثیرات اجتماعی
۴۸	خلاصه
۵۰	یادداشت‌های پایانی

فصل ۲. تعاریف و منابع

۵۳	تعاریف رویدادمحور
۵۶	رویکردهای فرارویدادی
۵۹	خلاصه کلام یا اشاره‌های پنهانی
۶۲	مقایسه‌های نادرست
۶۴	تعریف خود من (از کتاب)
۶۸	منابعی روشنگرانه برای رجوع
۷۱	خلاصه
۷۵	یادداشت‌های پایانی
۷۷	

فصل ۳. استدلال و مزایا

۷۹	اهمیت رویکرد ما به ریسک
۸۰	چرا بلندپروازی به نفع سازمان‌هاست
۸۳	تبعیت، مسئله‌ای استراتژیک
۸۶	پاسخگویی مناسب در شرایط بحرانی می‌تواند مستقیماً بر موفقیت کوتاه‌مدت
۸۸	و بلندمدت تأثیر بگذارد
۹۰	اشتیاق برای تغییر ضروری است
۹۳	نقش رهبری
۹۶	یادگیری مداوم نکته اصلی است
۹۹	سازمان چیزی بیش از مجموع اجزای آن است
۱۰۱	آیا اندازه اهمیت دارد؟
۱۰۳	به‌نظر می‌رسد اعتماد دوباره مرسوم می‌شود
۱۰۶	خلاصه

یادداشت‌های پایانی

۱۰۹

فصل ۴. مطالعات موردی

۱۱۳

مطالعه موردی ۱: فروپاشی هاوس آف فریزر، خرده‌فروش انگلیسی در سال ۲۰۱۸ ۱۱۶

مطالعه موردی ۲: موفقیت تیم فرمول یک مرسدس بنز در میدان مسابقه ۱۲۰

مطالعه موردی ۳: بازآفرینی خرده‌فروشی توسط علی‌بابا و دیگران ۱۲۴

مطالعه موردی ۴: بی‌پی یک دهه پس از انفجار در خلیج مکزیک در سال ۲۰۱۰ ۱۲۷

مطالعه موردی ۵: تأثیر ویروس واناکرای در سال ۲۰۱۷ ۱۳۱

مطالعه موردی ۶: تاب‌آوری دائمی شبکه حمل‌ونقل لندن ۱۳۴

خلاصه ۱۳۹

یادداشت‌های پایانی ۱۴۱

فصل ۵. مدل قابلیت تاب‌آوری سازمانی

۱۴۷

مقیاس بلوغ تاب‌آوری ۱۴۹

۱۵۴

ویژگی‌های موجود در مدل قابلیت تاب‌آوری سازمانی

۱۶۱

مفاهیم موجود در مدل قابلیت تاب‌آوری سازمانی

۱۷۲

فیل در اتاق

۱۷۳

خلاصه

۱۷۵

یادداشت‌های پایانی

فصل ۶. ارزیابی و گزارش‌دهی

۱۷۷

شرط اطمینان‌دهی ۱۷۹

۱۸۱

انتخاب استراتژی صحیح برای ارزیابی

۱۸۴

فرایند برنامه‌ریزی و ارزیابی

۱۸۸

گردآوری و تحلیل داده

روش‌های ارزیابی که به «مفاهیم» موجود درون مدل قابلیت تاب‌آوری

۱۹۱

سازمانی مربوط‌اند

کاربرد سنجه‌های ظرفیت در «ویژگی‌های» موجود درون مدل قابلیت

۱۹۶

تاب‌آوری سازمانی

۱۹۷

گزینه‌های موجود برای گزارشگری

- ۲۰۱ امتیازدهی، نمودارها، اینفوگرافیک‌ها و درجه‌بندی
 ۲۰۴ محک‌زنی عملکرد
 ۲۰۷ خلاصه
 ۲۰۸ یادداشت‌های پایانی

- ۲۱۱ فصل ۷. سایر مسائل و ایده‌های کلیدی
 ۲۱۳ تنبیت در دوران انقلاب فناوری
 ۲۱۶ قابلیت ایجاد تغییر تحول‌آفرین
 ۲۲۱ رابطه میان تاب‌آوری و ایمنی
 ۲۲۵ اهمیت امنیت
 ۲۳۰ سرمایه‌گذاری در تاب‌آوری
 ۲۳۳ سایر مدل‌ها
 ۲۳۷ خلاصه
 ۲۳۹ یادداشت‌های پایانی

- ۲۴۳ فصل ۸. کاربرد و پیاده‌سازی
 ۲۴۴ استراتژی بهسازی
 ۲۴۸ منابع و قابلیت‌ها
 ۲۵۱ تحویل برنامه
 ۲۵۶ طراحی (و طراحی مجدد) سازمان
 ۲۵۹ مدیریت اطلاعات و داده
 ۲۶۳ خلاصه
 ۲۶۷ یادداشت‌های پایانی